

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
28 November 2005  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте****I. Введение**

1. Настоящий доклад, являющийся моим пятым докладом о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, представляется в ответ на просьбу Председателя Совета Безопасности, высказанную в его заявлении от 14 декабря 2004 года (S/PRST/2004/46).

2. Пять лет назад, в апреле 2000 года, Совет Безопасности принял свою последнюю резолюцию о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (резолюция 1296 (2000)), а первую резолюцию по этому вопросу (резолюция 1265 (1999)) он принял семью месяцами ранее. Принятие Советом этих резолюций стало значительной вехой, отражающей растущую приверженность международного сообщества более эффективному решению проблемы трагического положения гражданских лиц, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта. В связи с тем, что прошло пять лет, нам необходимо подвести итоги, оценить коллективные достижения и обменяться мнениями в отношении тех областей, в рамках которых принимаемые меры по-прежнему недостаточны. В настоящем докладе сделана попытка определить складывающиеся тенденции, которые затрагивают жизнь гражданских лиц в условиях конфликта, а также те области, в которых соответствующие резолюции Совета Безопасности повлияли на жизнь тех, кому приходится переносить тяготы и лишения вооруженных конфликтов. В этой связи в докладе сделана попытка определить те меры и решения, которые Совет Безопасности мог бы принять в интересах укрепления и повышения эффективности деятельности по удовлетворению потребностей в защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. В настоящем докладе дается обзор основных событий за прошедшие пять лет, которые повлияли на формирование условий в плане защиты. В эти годы гражданские лица по-прежнему становились жертвами вооруженных конфликтов и актов терроризма в столь различных ситуациях, как, например, в Афганистане, Бурунди, Демократической Республике Конго, Ираке, Колумбии, Непале, на оккупированной палестинской территории, в Судане, Уганде, Западной Африке и других местах. В эти годы совокупные последствия конфликтов по-прежнему ложились непропорционально тяжелым бременем на гражданское население, особенно женщин и детей, что требует постоянного внимания и более глубокой

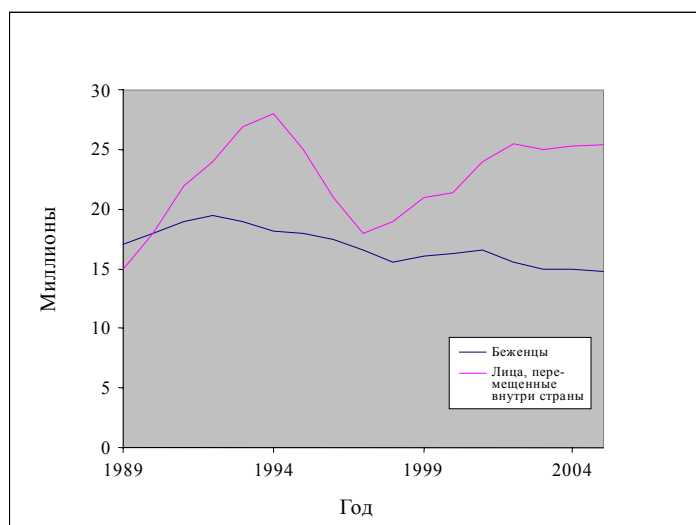
приверженности со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций в целях решения этих проблем.

## Общие тенденции

3. В новых условиях ведения боевых действий последствия вооруженных конфликтов для гражданских лиц выходят далеко за рамки концепции сопутствующего ущерба. Избирательные нападения, насильственные перемещения, сексуальное насилие, насильственный призыв на военную службу, убийства всех без разбора, нанесение увечий, голод, болезни и потеря средств к существованию, — все это вместе рисует крайне печальную картину людских страданий и потерь, причиной которых являются вооруженные конфликты. Хотя число вооруженных конфликтов и сократилось с 50 в 1992 году до 30 в 2004 году, современные вооруженные конфликты характеризуются зачастую меньшей интенсивностью и ведением боевых действий с использованием стрелкового оружия и легких вооружений как в городах, так и в сельских районах. Обычные боевые действия с участием крупных хорошо организованных формирований с четко определенными структурами командования и управления стали менее распространенным явлением. Изменение характера конфликтов значительно сказалось на уважении статуса гражданских лиц и безопасности и благосостоянии гражданского населения<sup>1</sup>. Гражданские лица все больше подвергаются риску оказаться под перекрестным огнем, стать жертвой репрессий, принудительного призыва на военную службу, сексуального рабства и изнасилований. Вовлеченные в эти конфликты вооруженные группы, как правило, являются меньшими по своей численности и менее подготовленными и оснащенными, чем национальные вооруженные силы. В связи с этим они, как правило, избегают крупных боевых действий и вместо этого наносят удары по гражданским лицам и сеют страх среди гражданского населения<sup>2</sup>, используя их в качестве живого щита или вымогая продовольствие и деньги для обеспечения собственного существования и снабжения. Все шире в рамках нынешних конфликтов в качестве солдат используются дети<sup>3</sup>, которых обычно вербуют и используют против их воли, прибегая к таким методам, как похищения, порабощение и оказание давления на их родителей или опекунов и их запугивание. Согласно оценкам, дети участвуют почти в 75 процентах современных вооруженных конфликтов<sup>4</sup>.

4. За прошедшее десятилетие насильственное перемещение в рамках национальных границ стало одной из наиболее тревожных черт конфликтов. В то время как общее число беженцев постепенно сокращается с начала 90-х годов, число лиц, перемещенных внутри своих стран, остается относительно неизменным, и в 2001 году насчитывало 25 миллионов человек (см. график)<sup>5</sup>. Хотя общее число лиц, перемещенных внутри своих стран, остается неизменным, положение на местах меняется. За прошедшие четыре года к числу лиц, перемещенных внутри своих стран, добавились примерно 3 миллиона гражданских лиц, включая беженцев, которые возвращаются на родину, но остаются перемещенными лицами, не имеющими возможности вернуться в родные места, в которых обстановка остается небезопасной, а еще 3 миллиона человек вернулись в родные места, интегрировались в местное общество или переселились.

**Численность лиц, перемещенных внутри своих стран, и беженцев, 1989–2004 годы**



5. Сексуальное насилие, особенно в отношении женщин и девочек, зачастую используется в качестве преднамеренного метода ведения войны. Это тревожное явление приобрело еще более ужасающие формы в последние годы, особенно когда одним из видов орудия является изнасилование. Развал общественных структур, особенно в условиях перемещения, а также системы правопорядка создают дополнительную опасность для гражданских лиц и содействуют общему повышению числа случаев сексуального насилия. Это наблюдалось в ходе многочисленных конфликтов в последние годы, в том числе в Демократической Республике Конго, районе Дарфура в Судане и в северной части Уганды. Реальный сопутствующий ущерб в ходе многих конфликтов в последние пять лет заключается в разрушении сферы базовых услуг и инфраструктуры, а также во временной или полной утрате источников средств к существованию. Это может приводить к расширению масштабов недоедания, распространению эпидемических заболеваний и повышению частотности заболевания ВИЧ/СПИДом; и все это слишком часто дополняет безрадостную картину существования гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов. Эта проблема остро проявилась в Демократической Республике Конго, где, согласно оценкам, в период с августа 1998 года по ноябрь 2002 года умерло 3,3 миллиона человек, в подавляющем числе случаев в результате недоедания и болезней, обусловленных войной<sup>6</sup>.

6. Обеспечение гуманитарного доступа к затронутому конфликтом населению в условиях, когда государство или одна из сторон конфликта, которая несет ответственность за удовлетворение основных нужд гражданских лиц на своей территории, не в состоянии или не готова сделать это, приобретает жизненно важное значение. В 2004 году учреждениям системы Организации Объединенных Наций было отказано в доступе, согласно оценкам, к 10 миллионам лиц, нуждающимся в помощи и защите. Во многих случаях условия в плане безопасности препятствовали доступу гуманитарного персонала к гражданским лицам, нуждающимся в помощи и защите, или, как, например, в Дарфуре,

привели к временному выводу гуманитарного персонала, что имело серьезные последствия для соответствующего населения. Иную форму препятствия на пути к оказанию гуманитарной помощи приобрели в Сомали, где грузы с помощью подвергаются разграблению, а колонны с помощью нападениям.

## **II. Отдельные ситуации, вызывающие озабоченность у Совета Безопасности**

7. В течение прошедших пяти лет в целом происходило сокращение масштабов вооруженных конфликтов. По большей части это связано с прекращением боевых действий и успехом мирных процессов после прекращения некоторых из наиболее продолжительных войн на планете. Ряд стран начинает переход к обеспечению большей стабильности, прежде всего Ангола и в последнее время Бурунди. Несмотря на конфликт в Дарфуре, положение в южной части Судана продолжает развиваться в сторону этапа перехода. Последние события в Либерии также указывают на движение в направлении обеспечения политической стабильности. Потребности в защите гражданских лиц в рамках этих переходных этапов сохраняют свою актуальность, однако форма необходимой защиты является иной. В этих условиях уменьшается непосредственная угроза насилия, но существует необходимость защиты или подтверждения прав собственности в целях обеспечения эффективной реинтеграции перемещенных общин наряду с надлежащей поддержкой процессов примирения как на местном, так и на национальном уровнях.

8. К сожалению, в тот же период в результате ряда продолжительных конфликтов оставались перемещенными и находились в условиях крайней опасности миллионы людей. Конфликт в северной части Уганды продолжается более 18 лет. Даже в таких казалось бы не предполагающих возможности компромисса условиях процессы примирения могут служить надежной основой для обеспечения безопасности гражданского населения.

9. В течение того же периода возник также ряд ситуаций, когда угрозы гражданским лицам приобрели более серьезный характер и потребовали принятия чрезвычайных мер для их защиты. Ситуация в Дарфуре является наиболее серьезным кризисом, требующим принятия мер по защите населения; гражданское население подвергается насильственному перемещению в беспрецедентных масштабах, а также широкомасштабному физическому и сексуальному насилию. Несмотря на определенное улучшение положения и движение в направлении обеспечения большей политической стабильности, масштабы насилия над населением в Демократической Республике Конго со стороны нерегулярных вооруженных формирований, а также конголезских вооруженных сил по-прежнему вызывают глубокую озабоченность. Эти два случая демонстрируют необходимость определения Советом Безопасности более эффективных средств защиты гражданского населения от физического и сексуального насилия.

10. В течение прошедших пяти лет разразился ряд кризисов, в рамках которых акты терроризма причинили страдания гражданскому населению и усложнили процесс обеспечения надлежащей защиты гражданских лиц. Это является причиной озабоченности в Ираке, на оккупированной палестинской территории и в Колумбии. В некоторых случаях меры, принимаемые в связи с актами

терроризма, также могут создавать серьезные препятствия для доступа гражданского населения к гуманитарной помощи.

11. Разворачивающиеся кризисы в Непале и Мьянме высвечивают другие проблемы в области защиты гражданских лиц. В этих случаях отсутствие гуманитарного доступа и неспособность защитить гражданское население от долгосрочных социальных и экономических последствий конфликта обусловлены неспособностью сторон в конфликте признать свою ответственность.

12. Каков бы ни был характер угрозы для обеспечения защиты гражданского населения, соблюдение всеми соответствующими сторонами международного гуманитарного права, норм в области прав человека, права беженцев и международного уголовного права создает наиболее прочную основу для обеспечения уважения требований о защите гражданского населения. Лишения, переживаемые гражданским населением в ходе вооруженных конфликтов, особенно в условиях, когда насилие конкретно направлено против гражданских лиц, непосредственно отражаются на процессах обеспечения прочного мира, примирения и развития. Ниже в докладе анализируются некоторые приоритетные сферы обеспечения защиты, в которых необходимо принять дальнейшие меры.

#### **А. Насилие в отношении гражданских лиц**

13. Гражданские лица и их собственность являются легкой добычей, и поэтому насилие в отношении них и нападения на них зачастую являются преднамеренной тактикой ведения современной войны. Цель заключается в том, чтобы истребить население и уничтожить источники средств к существованию, посеять страх или нанести непоправимый ущерб, прибегая к убийствам, нанесению увечий, внесудебным казням, пыткам, изнасилованиям и другим формам сексуального насилия, похищениям, произвольным задержаниям и насильственному перемещению, а также посредством разрушения жилищ и инфраструктуры, чтобы сделать возвращение невозможным. Только в 2002 году число гражданских лиц, погибших в ходе вооруженных нападений или боевых действий, оценивалось в пределах от 19 000 до 172 000 человек в зависимости от критериев, использовавшихся для определения тех лиц, которые погибли в результате вооруженного конфликта<sup>7</sup>. Во многих случаях, особенно когда намерение заключалось в том, чтобы посеять страх, акты жестокого насилия совершались на глазах у членов семьи.

14. Насилие, направленное против гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, является причиной жестокой смерти большого числа людей, вместе с тем еще большее число гражданских лиц получают несмертельные ранения, становятся инвалидами и страдают от проблем психического и репродуктивного здоровья или от венерических заболеваний, включая ВИЧ/СПИД, в результате совершенного над ними насилия. Использование методов сексуального насилия приобретает все более широкие масштабы и становится все более систематическим и затрагивает большое число женщин, девочек, мужчин и мальчиков<sup>8</sup>. По оценкам Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в Северной Киву, лишь одной из провинций Демократической Республики Конго, в год совершается по крайней мере 25 000 актов сексуального насилия. Индивидуальные и групповые изнасилования совершаются не только членами нерегулярных вооруженных фор-

мирований, но и сотрудниками правоохранительных органов и военнослужащими, что в последнее время продемонстрировали события в регионе Дарфура в Судане. Масштабы изнасилований и сексуального насилия трудно оценить, поскольку многие жертвы, особенно женщины, не решаются рассказывать об этом по причине боязни репрессий, запугивания, возможности подвергнуться остракизму и даже уголовному преследованию. Во многих случаях такие опасения вполне обоснованы. Крайне важно обеспечивать проведение своевременного и вызывающего доверие расследования таких преступлений и преследование и предание суду преступников. Для этого требуется эффективная национальная судебная система и твердая политическая воля как на местном, так и на центральном уровне. В то же время крайне важно оказывать надлежащую медицинскую и психологическую помощь жертвам сексуального насилия.

15. Значительным событием в деле борьбы с сексуальным насилием как методом ведения войны является то, что изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции и принудительная беременность включены недавно в число преступлений против человечности и военных преступлений и непосредственно перечислены как таковые в положениях Римского статута Международного уголовного суда. В связи с Дарфуром Совет Безопасности со ссылкой на Международный уголовный суд подтвердил свою решимость принять надлежащие меры для решения проблемы преднамеренного преследования гражданского населения и систематических вопиющих и широкомасштабных нарушений международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

16. Восстановление правопорядка с целью предотвратить дальнейшее насилие и положить конец безнаказанности должно являться одной из важнейших приоритетных задач соответствующих государств, а также Совета Безопасности и возможных миссий по поддержанию мира и миростроительных миссий, осуществляемых в поддержку, а в исключительных случаях вместо действий соответствующих государств. В рамках всей системы Организации Объединенных Наций предприняты и предпринимаются ряд инициатив по созданию потенциала, включая миссии по поддержанию мира и миростроительные миссии, в целях укрепления национальных законодательных, правоохранительных и судебных систем. Вместе с тем для обеспечения стабильных безопасных условий и поддержания законности необходимо в полном объеме финансировать меры по разоружению, демобилизации и реинтеграции. В частности, более активные усилия необходимы для решения все более сложных вопросов реинтеграции в случаях, когда вооруженная молодежь и другие представители нерегулярных вооруженных формирований зачастую являются теми, кто совершал насилие в отношении населения тех общин, в которых их необходимо реинтегрировать.

## **В. Обеспечение безопасности перемещенных лиц и принимающих общин**

17. Защита лиц, перемещенных как внутри своих стран, так и за их пределами, считается одной из приоритетных задач. Удовлетворение целого круга потребностей в связи с защитой лиц, перемещенных внутри страны, начиная с защиты от вооруженных нападений, изнасилований и других форм сексуального насилия, сексуальных надругательств и эксплуатации и принудительного

призыва на военную службу и кончая удовлетворением потребностей, связанных с нехваткой жилья и ограниченным доступом к продовольствию, медицинской помощи и прочим видам вспомоществования, по-прежнему является огромной по своим масштабам гуманитарной задачей. Масштабы этой задачи наиболее наглядно проявляются в трех ситуациях, а именно в районе Дарфура в Судане, Демократической Республике Конго и северной части Уганды.

18. Во многих случаях перемещение достигло действительно тревожных масштабов. Например, в северной части Уганды перемещено 90 процентов населения в районах Гулу, Падер и Китгум. Коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет, проживающих в лагерях в этих районах, превышает чрезвычайные пороговые показатели<sup>9</sup>, и более 1,45 миллиона человек из примерно 1,8 миллиона лиц, перемещенных в северной части Уганды, почти всецело зависят от внешней помощи. Кроме того, в таких условиях женщины и девочки зачастую находятся в более уязвимом положении с точки зрения сексуального и других форм насилия<sup>10</sup>.

19. Положение лиц, перемещенных внутри своих стран, усугубляется тем фактом, что, согласно оценкам, одна треть из 25 миллионов лиц, перемещенных внутри своих стран, фактически лишена доступа к гуманитарной помощи. Период, в течение которого лица остаются перемещенными внутри своих стран, зачастую является продолжительным: в 2004 году средняя продолжительность пребывания в таком положении составляла 14 лет, и подавляющее большинство лиц, перемещенных внутри своих стран, находилось в таком положении более одного года. Последствия перемещения ощущаются долго даже на этапе после завершения конфликта. Конечная цель должна заключаться в создании возможностей для возвращения лиц, перемещенных внутри своих стран, в места происхождения, интеграции их в общины, к которым они присоединились, или их переселения в другие места на основе добровольных и обоснованных решений и в условиях безопасности, уважения достоинства и на приемлемых условиях. Конкретные меры по надлежащему планированию деятельности по достижению этой цели и оказанию содействия такой деятельности имеют крайне важное значение. Сохранение неурегулированными таких вопросов, как установление прав на землю и собственность может привести к постоянному отсутствию безопасности, особенно в условиях крупномасштабного возвращения перемещенных лиц. По этой причине национальные учреждения нуждаются в поддержке в целях обеспечения надлежащего учета имущественных и других прав беженцев и лиц, перемещенных внутри своих стран. Я призываю Совет Безопасности активизировать усилия, с тем чтобы в рамках деятельности миссий по поддержанию мира и миростроительных миссий, а также миротворческих процессов предусматривались достаточные меры обеспечения реинтеграции.

20. Принудительное перемещение гражданского населения по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, запрещено международным правом, если необходимость в этом не вызывается требованиями обеспечения безопасности упомянутых гражданских лиц или настоятельными причинами военного характера<sup>11</sup>. Вместе с тем тенденции, складывающиеся в последние пять лет, свидетельствуют о том, что принудительное перемещение по-прежнему является частью преднамеренной военной стратегии обеспечения контроля за населением. Страшным примером является жестокое принудительное переселение 1,8 миллиона гражданских лиц в регионе Дарфура в Судане. В северной части Уганды

в результате создания правительством «зон свободного ведения огня», где лица, покидающие установленные для них поселения или лагеря, автоматически считаются законными целями для нападения, фактически отменено право на свободу передвижения. Кроме того, нападения на лагеря, например нападение на транзитный центр Гатумба в Бурунди в августе 2004 года, в ходе которого были зверски убиты 152 конголезских беженца и ранены еще 106 человек, является свидетельством того, что нахождение в лагерях не обязательно повышает степень защиты, особенно когда такие лагеря расположены вблизи границы, как это имело место в данном случае.

21. Главная ответственность за защиту гражданских лиц, находящихся в пределах юрисдикции соответствующих национальных органов, включая лиц, перемещенных внутри страны, лежит на таких органах. Поэтому обнадеживающим является тот факт, что в течение прошедших пяти лет ряд стран принял конкретные директивные решения или законы в отношении внутреннего перемещения населения. Вместе с тем принятие таких решений и законов не приводит автоматически к обеспечению эффективной защиты и оказанию помощи лицам, перемещенным внутри страны. Поэтому крайне важно, чтобы «Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны» служили основой для таких решений и законов и добросовестно соблюдались наряду с положениями резолюций, касающимися защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, и других соответствующих резолюций Совета Безопасности. Я настоятельно призываю государства-члены и другие стороны, включая миссии по поддержанию мира, обеспечивать защиту гражданских лиц на их родине и в общинах, принимающих лиц, перемещенных внутри страны, и рассматривать создание лагерей в качестве последнего средства обеспечения защиты.

22. По предложению Совета Безопасности, высказанному в его резолюции 1296 (2000), я, а также заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, довели до сведения Совета ряд ситуаций, в которых производилось перемещение населения. Совет в той же резолюции выразил свою готовность принимать, когда это необходимо, надлежащие меры для содействия созданию безопасных условий для гражданских лиц, которым угрожают конфликты.

23. С учетом крайне уязвимого положения большинства лиц, перемещенных внутри своих стран, Совет Безопасности должен использовать все имеющиеся в его распоряжении возможности для определения приоритетности потребностей лиц, перемещенных внутри страны, и других затронутых конфликтами лиц в непосредственной защите, для оказания содействия в удовлетворении таких потребностей и их фактического удовлетворения. Эффективное привлечение миссий по поддержанию мира на начальных этапах передвижения беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в целях удовлетворения потребностей перемещенных лиц в защите может обеспечить создание необходимых условий в плане безопасности для предотвращения перемещения и содействия скорейшему возвращению населения. В некоторых случаях использование сил по поддержанию мира может быть также единственным средством обеспечения сохранения гражданского характера лагерей для перемещенных лиц за счет предотвращения проникновения в них вооруженных элементов и комбатантов. Более глубокое понимание миссиями по поддержанию мира своей роли по обеспечению защиты перемещенных лиц может иметь важное значение для создания более безопасных условий для тех групп гражданского населения —

например лиц, перемещенных внутри своих стран, — которые подвергаются наибольшему риску. Поэтому я приветствую проводимую некоторыми операциями по поддержанию мира работу по более полному учету потребностей уязвимых групп населения в защите при планировании деятельности миссий и развертывании сил по поддержанию мира.

### **С. Специальные вопросы, касающиеся женщин и детей**

24. Одним из наиболее трагичных последствий нашей коллективной неспособности обеспечить достаточную защиту гражданских лиц, находящихся в условиях вооруженных конфликтов, в прошедшие пять лет является тот факт, что женщины и дети по-прежнему являются жертвами крайних лишений и насилия. В других тематических докладах, например в докладах о женщинах, мире и безопасности<sup>12</sup>, а также о детях и вооруженных конфликтах<sup>13</sup>, эти вопросы анализируются более глубоко. Вместе с тем особая тяжесть лишений, переживаемых женщинами и детьми в вооруженном конфликте, и постоянное нарушение их прав человека и основных свобод требуют рассмотрения некоторых ключевых проблем в настоящем докладе.

25. Помимо опустошительных последствий сексуального и гендерного насилия в ситуациях, обусловленных вооруженным конфликтом, о чем говорится выше, к числу факторов, которые по-прежнему обуславливают конкретные потребности женщин и детей в защите, относятся перемещение, увеличение числа семей, в которых главой является женщина или ребенок, и вербовка и использование в качестве солдат детей. Конфликты также подрывают важную роль женщин, которую они играют в обеспечении экономической стабильности семьи и защиты. Обеспечению уважения и использования женщин в качестве посредников, защитников и главной движущей силы экономической деятельности в условиях вооруженных конфликтов и восстановления в пострадавших от войны обществах должно уделяться больше внимания, чем это делалось до настоящего времени.

26. В последних резолюциях Совет Безопасности признает, что сокращение возможностей в плане получения образования и занятости, сопровождающее долгосрочные периоды насилия, приводит к повышению вероятности вовлечения молодежи в вооруженные группы. Поэтому нельзя переоценить важное значение образования и профессиональной подготовки в качестве одного из ключевых элементов защиты.

27. В условиях, которые характеризуются насилием и стрессом для женщин и детей, миротворцы и персонал Организации Объединенных Наций должны служить примером личного поведения. Наиболее вопиющим нарушением законности являются факты совершения самими сотрудниками Организации Объединенных Наций и связанным с ней персоналом актов сексуальной эксплуатации или надругательства над населением, которое они призваны защищать и обслуживать. Со времени представления моего последнего доклада Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2004/431) в этой области были предприняты значительные усилия. После представления доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира и его Рабочей группы о работе возобновленной сессии 2005 года<sup>14</sup>, все категории персонала операций по поддержанию мира должны придерживаться

этих стандартов и обязательств, что создает систему единых стандартов для всех лиц, работающих в миссиях Организации Объединенных Наций. За прошедший 21 месяц были завершены расследования в отношении 264 сотрудников миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по обвинениям в сексуальной эксплуатации и надругательствах; 16 гражданских лиц были уволены в дисциплинарном порядке, а 132 военнослужащих были возвращены на родину (семь из них были командующими контингентов). Я создал Группу правовых экспертов для изучения способов обеспечения привлечения к ответственности сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций в составе миссий за уголовные преступления, совершаемые во время службы в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в условиях отсутствия функционирующей судебной системы; эта группа приступила к своей работе в октябре 2005 года. Несмотря на это, Организация Объединенных Наций нуждается в активизации усилий по предотвращению возникновения этих проблем и принятию мер в связи с ними. Необходимо укреплять и применять в рамках всей системы меры по обеспечению получения жалоб и представлению информации по ним, проведению своевременных и эффективных расследований, принятию надлежащих дисциплинарных решений<sup>15</sup> и оказания помощи и поддержки потерпевшим. По просьбе государств-членов<sup>16</sup> я в ближайшем будущем представлю предложение в отношении всеобъемлющей общесистемной стратегии обеспечения помощи жертвам сексуальной эксплуатации и надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Я надеюсь на поддержку государств-членов в обеспечении того, чтобы принимаемые нами меры в отношении пострадавших были преисполнены сострадания и носили своевременный и надлежащий характер. Я предлагаю Совету Безопасности настоятельно призвать страны, предоставляющие контингенты, всесторонне сотрудничать в осуществлении всех этих мер.

## **D. Доступ к уязвимым группам населения**

28. В моем первом докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/1999/957) я подчеркнул, что государство обязано обеспечивать доступ затронутых групп населения к помощи, которая необходима им для выживания. Такая же ответственность лежит и на негосударственных субъектах. Если сторона, участвующая в конфликте, не может выполнять эту обязанность, международное сообщество несет ответственность за обеспечение предоставления гуманитарной помощи. Совет Безопасности учел мои рекомендации, подчеркнув в своих резолюциях 1265 (1999) и 1296 (2000) необходимость того, чтобы все соответствующие стороны, включая негосударственные субъекты, а также соседние государства, в полной мере сотрудничали с Координатором Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в обеспечении безопасного и беспрепятственного доступа к гражданским лицам в вооруженном конфликте, а, со своей стороны, Совет выразил готовность принять надлежащие меры.

29. Вопрос об отказе в предоставлении гуманитарным миссиям доступа к уязвимым группам населения или затруднении такого доступа поднимался в каждом из моих четырех предыдущих докладов по данному вопросу и в ходе каждого брифинга, проводимого один раз в шесть месяцев заместителем Гене-

рального секретаря по гуманитарным вопросам. Совет Безопасности незамедлительно реагировал в своих резолюциях, касающихся конкретных конфликтных ситуаций, настоятельно призывая или требуя, чтобы стороны незамедлительно обеспечили гуманитарному персоналу полный и беспрепятственный доступ. Я рекомендовал также практические меры, способные улучшить доступ к гражданским лицам в вооруженном конфликте, такие, как определение четких условий гуманитарного доступа на любых условиях участия и использование таких рамочных соглашений, которые были применены в операции «Мост жизни для Судана». Вместе с тем сохраняется ряд ситуаций, в которых использование более упорядоченного подхода к обеспечению гуманитарного доступа улучшило бы защиту гражданских лиц.

30. Случаи отказа от предоставления доступа или затруднения доступа к уязвимым группам населения по-прежнему имеют место. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) сообщает более чем о 660 инцидентах, связанных с предоставлением доступа машинам скорой помощи, и еще о 1537 инцидентах, связанных с предоставлением доступа гуманитарным учреждениям, имевших место в период с января 2004 года по июль 2005 года на оккупированной палестинской территории. Сохраняющееся отсутствие безопасности и неспособность правительства гарантировать безопасность по-прежнему затрудняют доступ в северной части Уганды, где, по оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в сентябре 2005 года гуманитарные учреждения имели регулярный доступ без хорошо вооруженного военного эскорта только к 20 процентам из 210 лагерей для перемещенных внутри страны лиц. В последнее время в Дарфуре были совершены нападения на несколько колонн с помощью. В некоторых случаях, например в Непале, для затруднения доступа были введены излишние бюрократические меры, в частности сложные процедуры регистрации гуманитарных организаций. Установление гуманитарными организациями контактов с негосударственными субъектами для обеспечения доступа к нуждающемуся гражданскому населению по-прежнему остается сложной проблемой и может оказаться серьезным препятствием на пути обеспечения более надежной защиты гражданского населения. Содействовать достижению позитивного сдвига в решении этой проблемы могли бы наличие более четких рекомендаций относительно того, как решать вопросы доступа с негосударственными вооруженными группами, не обещая их признания, а также более глубокое понимание того, что ответственность за обеспечение свободного гуманитарного доступа лежит на всех сторонах, участвующих в конфликте. Такие рекомендации, подготовить которые просил Совет Безопасности, вскоре будут разработаны.

31. Миссии по поддержанию мира играют чрезвычайно важную роль в создании безопасной обстановки, позволяющей гуманитарным организациям иметь полный, безопасный и беспрепятственный доступ к населению, включая нуждающихся в защите и помощи перемещенных внутри страны лиц. Эта роль все отчетливее подчеркивается в резолюциях Совета Безопасности и учитывается в мандатах миссий по поддержанию мира. Однако миссии по поддержанию мира могут сталкиваться с трудностями в воплощении этой гуманитарной роли в практические меры, которые они должны осуществлять. С точки зрения гуманитарной защиты в целом важность роли миссии по поддержанию мира заключается в содействии обеспечению доступа и созданию более благоприятных

условий для эффективного предоставления гуманитарной помощи. Последние изменения в планировании миссий наряду с повышением осведомленности миротворческих контингентов о той роли, которую они должны играть наряду с гуманитарными организациями, позволили существенно улучшить доступ и повысить эффективность гуманитарной деятельности в Демократической Республике Конго и других местах. Совету следует рассмотреть возможность участия на раннем этапе в целях обеспечения гуманитарного доступа, а также оказывать, в надлежащих случаях, поддержку региональным организациям, с тем чтобы они могли содействовать обеспечению необходимых условий в плане безопасности для осуществления гуманитарных мероприятий и мероприятий по защите.

32. По-прежнему совершаются нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, участвующий в гуманитарных миссиях, и на персонал гуманитарных организаций, их по-прежнему берут в заложники и убивают. Имеется ряд случаев, когда лица, ответственные за акты насилия, совершенные в отношении гуманитарного персонала, установлены, но тем не менее по-прежнему не подвергаются судебному преследованию. Неспособность государств решить эти вопросы может серьезно затруднять гуманитарный доступ и обуславливать сохранение неблагоприятных условий для оказания гуманитарной помощи. Для дальнейшего улучшения положения с обеспечением полного, безопасного и беспрепятственного доступа я настоятельно призываю Совет рассмотреть вопрос о применении целенаправленных санкций в ситуациях, когда в результате конкретных нападений на лиц, участвующих в оказании гуманитарной помощи, гуманитарные операции лишаются доступа.

### **III. Программа деятельности**

33. Программа защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте по-прежнему служит важным всеобъемлющим основным документом, в котором рассматривается ряд сложных вопросов, которые должны быть решены для обеспечения уважения гражданского статуса. В резолюциях Совета Безопасности 1265 (1999) и 1296 (2000) предусматривается прочная основа для принятия мер реагирования. Для оказания Совету помощи в разработке конкретных мандатов для миссий по поддержанию мира и подготовке резолюций по ним используются регулярные доклады Совету Безопасности и проводимые для него брифинги наряду с подготовкой таких конкретных документов, как памятные записки. В плане действий (S/2002/1300, приложение) излагаются функции и обязанности учреждений и органов Организации Объединенных Наций, касающиеся различных аспектов защиты гражданских лиц. В состоящем из 10 пунктов плане, разработанном позднее заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, определяются приоритетные области деятельности.

#### **A. Ход осуществления программы**

34. В резолюциях 1265 (1999) и 1296 (2000) Совета Безопасности указаны области, вызывающие обеспокоенность в связи с защитой гражданских лиц в

вооруженном конфликте, и определены меры, которые необходимо принять Организации Объединенных Наций, государствам-членам и органам Организации Объединенных Наций для решения проблем, связанных с защитой гражданских лиц. За последние пять лет была усовершенствована правовая основа, включающая международное гуманитарное право, международное уголовное право, нормы в области прав человека и беженское право. Международный Суд инициировал проведение расследований в районе Дарфура, северной части Уганды и в Демократической Республике Конго; были выданы ордера на арест пяти командиров «Армии сопротивления Бога». В рамках церемонии присоединения к договорам «Фокус 2004» была выражена поддержка обращенному к государствам-членам призыву ратифицировать 24 ключевых многосторонних договора, касающихся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Однако из 26 стран, в которых в 2004 году произошло в общей сложности 30 вооруженных конфликтов<sup>17</sup>, лишь 13 являются участниками Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям, регулирующим международные конфликты. В применении существующих правовых норм по-прежнему имеются серьезные пробелы.

35. Совет Безопасности решал новые задачи, связанные с защитой гражданских лиц, по мере их возникновения. Последней такой проблемой являлась проблема обеспечения гуманитарного доступа в Дарфуре. Проблемы, связанные с защитой, теперь лучше и более последовательно отражаются в мандатах миссий по поддержанию мира. Многопрофильные миссии по поддержанию мира стали привлекать специалистов из учреждений системы Организации Объединенных Наций, что способствует разработке более комплексного подхода к защите гражданских лиц. В ряде миссий теперь используются «сотрудники по защите гражданских лиц», которые играют определяющую роль в обеспечении глубокого и общего понимания потребностей, связанных с защитой. В Демократической Республике Конго МООНДРК приступила к разработке комплексного подхода к удовлетворению потребностей, связанных с защитой, с учетом всех аспектов деятельности Миссии. Это, как представляется, дает значительные преимущества в отношении улучшения гуманитарного доступа и в обеспечении более эффективного решения серьезных проблем, связанных с защитой.

## **В. Недостатки существующей программы**

36. Несмотря на вышесказанное, в существующей программе имеются недостатки, устранение которых позволило бы добиться более значительного прогресса в удовлетворении потребностей, связанных с защитой, обеспечить эффективность мандатов, которые будут в большей степени учитывать текущие потребности и проблемы, связанные с защитой, и добиться более активного участия региональных организаций и других ключевых партнеров в деятельности по защите гражданских лиц. С учетом этих соображений Совет Безопасности, возможно, пожелает рассмотреть возможность принятия резолюции, охватывающей такие вопросы, как разработка более систематизированного, всеобъемлющего мандата для миссий по поддержанию мира и по миростроительству, физическая защита, и особенно защита от сексуального насилия, и защита детей. Более ясное освещение в такой резолюции конкретных проблем, вызывающих озабоченность, и возможных мер, которые надлежит принять, обеспе-

чило бы дальнейшее укрепление системы защиты. Региональные организации и впредь будут играть важную роль в этой связи, и поэтому необходимо обеспечивать более тесное сотрудничество с ними и их поддержку. Аналогичным образом я призвал к обеспечению предоставления гуманитарной помощи в связи со сложными чрезвычайными ситуациями на более предсказуемой основе. Наконец, отсутствие многосекторального механизма контроля и отчетности не позволяет Совету систематически выявлять проблемные области или оценивать отдачу от принимаемых им мер.

#### **IV. Последующие шаги**

##### **А. Ответственность за обеспечение физической защиты лежит на государстве, негосударственных субъектах и международном сообществе, особенно на миссиях по поддержанию мира и региональных и других межправительственных организациях**

37. В самой первой своей резолюции о защите гражданских лиц (резолюция 1265 (1999)) Совет Безопасности настоятельно призвал все стороны, участвующие в конфликте, соблюдать свои обязательства согласно международному гуманитарному праву, нормам в области прав человека и беженскому праву, а также решения Совета. В резолюции содержится призыв ко всем сторонам положить конец преднамеренным действиям против гражданских лиц и других защищаемых лиц и подчеркивается ответственность государств за прекращение безнаказанности и судебное преследование ответственных за геноцид, преступления против человечности, серьезные нарушения международного гуманитарного права и норм в области прав человека и другие жестокие преступления, совершенные против гражданских лиц. В условиях вооруженного конфликта одной из наиболее основополагающих обязанностей является обеспечение эффективной защиты от всех видов насилия и надругательства, включая убийства, нанесение телесных повреждений, изнасилование и другие формы сексуального насилия, совершаемые в основном в отношении женщин и девочек; призыв детей на военную службу и использование детей-солдат; похищение и принудительное переселение; отказ от предоставления гуманитарного доступа; торговля людьми; принудительный труд и все формы рабства. Во время конфликта гражданские лица прежде всего озабочены обеспечением собственной физической безопасности. Я настоятельно призываю все стороны строго соблюдать соответствующие нормы и принципы международного права, касающиеся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, в частности нормы международного гуманитарного права, нормы в области прав человека и беженского права, в целях выполнения в полном объеме соответствующего решения Совета Безопасности и обеспечения всестороннего сотрудничества с миссиями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и страновыми группами Организации Объединенных Наций в вопросах выполнения этих обязательств и контроля за их выполнением. Я также призываю Совет в процессе своей работы и принятия решений уделять пристальное внимание этим вопросам.

38. Совет Безопасности в своей второй резолюции о защите гражданских лиц (резолюция 1296 (2000)) заявил о своем намерении обеспечивать, когда это целесообразно, предоставление миротворческим миссиям соответствующих ман-

датов и ресурсов для защиты гражданских лиц, которым непосредственно угрожает опасность, в том числе посредством укрепления способности Организации Объединенных Наций планировать и незамедлительно разворачивать миротворческий персонал. Признается также необходимость разворачивания гражданской полиции, персонала гражданской администрации и гуманитарного персонала. В обеих резолюциях подчеркивается важность всестороннего учета особых потребностей женщин, детей и уязвимых групп, связанных с защитой.

39. Хотя вооруженные конфликты часто могут возникать внутри страны, а не между странами, они, тем не менее, имеют последствия для того региона, где они происходят. Эти последствия выражаются, в частности, в потоках беженцев, ищущих убежища в соседних странах, торговле людьми, незаконной торговле стрелковым оружием и незаконной эксплуатации природных ресурсов. Во многих случаях, например в Западной Африке, конфликт в одной стране ведет к общей нестабильности в регионе, требуя применения региональных подходов к защите гражданских лиц. Это влечет за собой применение комплексного подхода к ситуации, который обеспечивает гуманитарный доступ, содействует осуществлению трансграничных операций, обеспечивает защиту лиц, ищущих спасения от широко распространенного насилия, и предусматривает устранение коренных причин конфликта и решение проблем, связанных с разоружением, демобилизацией, реинтеграцией и восстановлением в мандатах миссий по поддержанию мира и миростроительству. Для обеспечения закрепления достигнутых в охваченной конфликтом стране успехов в области защиты необходимы укрепление региональных подходов и улучшение координации деятельности по защите.

40. Региональные организации и другие учреждения играют все более весомую роль в защите гражданских лиц, предоставляя квалифицированные и опытные кадры из региона, с тем чтобы повлиять на ситуацию. Применение совместного подхода гуманитарным сообществом и силами безопасности Африканского союза, предусматривающего предоставление топливосберегающих печей для уменьшения потребности в поиске дров за пределами лагерей, патрулирование по маршрутам сбора дров и разворачивание полицейских из числа женщин в лагерях, привело к снижению числа сообщений о случаях изнасилования и других случаях сексуального насилия. Компоненты гражданской полиции региональных организаций играют особо важную роль, поскольку они могут обеспечивать сохранение гражданского характера лагерей, но при этом обладают необходимыми навыками для решения проблем, связанных с защитой. В связи с этим я настоятельно призываю региональные и другие межправительственные организации рассмотреть программу в области защиты и решать трансграничные проблемы и вызывающие беспокойство региональные вопросы защиты посредством региональных механизмов.

41. Пришло время на более систематической основе устанавливать партнерские отношения с региональными и другими межправительственными организациями в области защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. На шестом совещании высокого уровня, в котором я принял участие вместе с руководителями региональных и других межправительственных организаций, состоявшемся в июле 2005 года, был утвержден план работы по укреплению такого партнерства, в частности посредством создания сети заинтересованных организаций, подготовки совместных практикумов, разработки учебных про-

грамм, основополагающих директивных документов, общих стандартов и стратегий и инструментов.

42. Однако имевшая место в последнее время эскалация насилия в районе Дарфура в Судане отчетливо указывает на необходимость оказания региональным организациям надлежащей поддержки и подчеркивает конкретные трудности, с которыми сталкивается Африканский союз ввиду отсутствия адекватной материально-технической поддержки. В связи с этим необходимы согласованные усилия в целях поддержки региональных и других межправительственных организаций, направленные на укрепление их потенциала для удовлетворения потребностей в защите гражданских лиц, охваченных вооруженным конфликтом. Я хотел бы призвать государства-члены и межправительственные организации приложить все возможные усилия по оказанию поддержки, включая финансовую поддержку, региональным организациям в их деятельности по содействию поддержанию мира и миротворчеству.

43. Страны, соседствующие с районами конфликта, нередко играют весьма важную роль в обеспечении защиты гражданских лиц, и их поддержка имеет чрезвычайно важное значение в обеспечении эффективности гуманитарной помощи и услуг по защите. В связи с этим я настоятельно призываю соседние страны содействовать обеспечению доступа затронутого конфликтом населения к гуманитарной помощи, будь то в соседней стране или еще в стране происхождения. Я призываю также такие государства доводить до сведения Совета Безопасности информацию о проблемах, которые могли бы поставить под угрозу реализацию права гражданских лиц на помощь, рассматривая этот вопрос как вопрос, от решения которого зависит обеспечение мира и безопасности.

## **В. Оказание гуманитарной помощи**

44. Многочисленные примеры последствий изменения характера вооруженного конфликта подчеркивают необходимость применения новых навыков по оказанию гуманитарной помощи и привлечения новых ресурсов для решения задач, связанных с защитой. В моем докладе, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005), признается, что функционирование общей системы реагирования в связи с гуманитарными ситуациями нуждается в большей предсказуемости. Осуществляются реформы по наращиванию потенциала системы реагирования, разработке системы более предсказуемого финансирования в связи с гуманитарными ситуациями и усилению координации гуманитарной деятельности.

45. Я приветствую усилия Координатора чрезвычайной помощи и Межучрежденческого постоянного комитета, направленные на укрепление потенциала системы реагирования в связи с гуманитарными ситуациями и защитой путем обеспечения четкого руководства и подотчетности в ключевых секторах и областях защиты и посредством создания потенциала реагирования в связи с экстренной защитой. Назначение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в качестве учреждения, на которое возложена главная ответственность за вопросы управления и ответственность за защиту перемещенных внутри страны лиц в сложных чрезвычайных ситуациях, и модернизация Центрального чрезвычайного оборотного фонда в целях создания фонда реагирования, который мог бы незамедлительно предоставлять финансовые субсидии для обеспечения принятия безотлагательных мер по реа-

гированию, позволит добиться дальнейшего повышения качества защиты и эффективности мер по оказанию гуманитарной помощи.

46. Безотлагательное оказание гуманитарной помощи и осуществление мероприятий по защите будет содействовать снижению числа перемещенных лиц и потенциально может предотвратить гибель людей. Однако наличие оперативных механизмов, которые могут обеспечить безотлагательное реагирование, должно подкрепляться признанием права на гуманитарную помощь и международным признанием необходимости обеспечения безопасного и оперативного доступа для гуманитарных организаций и работников к людям, пострадавшим в результате конфликтов<sup>18</sup>.

## **С. Миротворчество**

47. Оперативное и предсказуемое реагирование в связи с гуманитарной ситуацией может обеспечить оказание устойчивой помощи гражданским лицам, охваченным вооруженным конфликтом, только в том случае, если имеется политическое решение конфликта. Миротворчество, поддержание мира, миростроительство и гуманитарная помощь носят взаимоусиливающий характер. В этой связи у меня вызывает удовлетворение то, что государства-члены на Всемирном саммите, проходившем в сентябре 2005 года, одобрили мои усилия по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций для оказания добрых услуг, включая посредничество в спорах. Департамент по политическим вопросам активно добивается достижения этой важной цели. Я призываю государства-члены обеспечить, чтобы эти усилия получили необходимую поддержку, поскольку неадекватные или недостаточные миротворческие усилия нередко подрывают наши усилия в гуманитарной области, в области поддержания мира и прочие усилия. Поскольку миротворческие процессы зачастую являются результатом дискуссий по гуманитарным вопросам, жизненно важное значение имеет тесное сотрудничество между гуманитарными учреждениями и миротворцами, а также меры по вовлечению представителей гражданских лиц, особенно женщин, в мирный процесс.

48. Для того чтобы мирный процесс был во всех отношениях устойчивым, необходимо будет заниматься вопросами защиты, прав и благосостояния гражданских лиц, затронутых вооруженным конфликтом, и эти вопросы необходимо будет конкретно и систематически учитывать во всех мирных процессах, мирных соглашениях, планах и программах постконфликтного восстановления и реконструкции. Во многих случаях гражданское население будет рассматривать готовность защищать его и обеспечивать его благополучие как одно из основных и ощутимых проявлений добрых намерений. С учетом этого во все соглашения о прекращении огня и мирные соглашения следует включать обязательства сторон, участвующих в переговорах, заниматься проблемами защиты гражданских лиц, включая обязательства прекращать все нападения на гражданские лица и принудительное перемещение, разоружать и демобилизовать комбатантов, реабилитировать или реинтегрировать всех пострадавших, содействовать обеспечению гуманитарного доступа, создавать благоприятные условия для возвращения или местной интеграции беженцев и перемещенных внутри страны лиц в условиях безопасности, уважения достоинства и на приемлемых условиях на основе добровольного и обоснованного решения, а также обеспечивать безопасность гуманитарного персонала.

49. С учетом роста числа и расширения масштабов миссий по миростроительству гуманитарные организации и миростроители должны расширять взаимодействие и контакты друг с другом. Гуманитарная деятельность, осуществляемая либо в целях оказания жизненно необходимой помощи, либо в целях обеспечения защиты гражданских лиц и оказания им помощи, нередко будет осуществляться наряду с миростроительным и политическим процессами. Миссии по миростроительству могут обеспечивать большую взаимодополняемость деятельности в тех случаях, когда признается необходимость обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь оказывалась на основе гуманитарных принципов нейтральности, беспристрастности и независимости, и когда стороны, участвующие в гуманитарной деятельности, признают необходимость восстановления ответственности и легитимности национальных учреждений.

## **D. Контроль и отчетность**

50. В моих предыдущих докладах Совету Безопасности указывалось на необходимость обеспечения более последовательной и точной отчетности как о тенденциях, так и о вызывающих беспокойство проблемах, касающихся защиты гражданских лиц. В качестве основы для анализа общих тенденций создается система отчетности о таких тенденциях с использованием информации по вопросам, выделенным в памятной записке о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Кроме того, в ряде миссий Организации Объединенных Наций в странах, представляющих интерес, создаются системы отчетности и базы данных об инцидентах, информация из которых будет систематически использоваться в будущих докладах Совету Безопасности.

51. Для оказания Совету Безопасности помощи в принятии решений и проведении анализа в будущем в доклады о защите гражданских лиц будут систематически включаться результаты анализа основных тенденций, влияющих на защиту гражданских лиц, при этом больше внимание будет сосредоточиваться на эмпирической информации, отражающей влияние конфликта на качество жизни и благосостояние гражданского населения в районах конфликта. Департамент по политическим вопросам, Департамент операций по поддержанию мира, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ЮНИСЕФ, УВКБ, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и БАПОР совместно создают механизм систематического сбора данных, в рамках которого будет использоваться и объединяться информация, получаемая из других существующих механизмов контроля и отчетности<sup>19</sup>. Будут приложены усилия по изысканию возможностей для активного сотрудничества с академическими учреждениями, занимающимися деятельностью в этой области.

52. Для того чтобы Совет Безопасности мог получать общий обзор по основным проблемам, вызывающим беспокойство, и оценку тенденций, влияющих на гражданское население, Управление по координации гуманитарной деятельности будет собирать и объединять следующую исходную информацию: о числе убитых, раненых или подвергнутых пыткам гражданских лиц; о перемещенных; гражданских лицах, ставших жертвами сексуального насилия; гражданских лицах, полностью или частично лишенных доступа к гуманитарной помощи и защите; по вопросам безопасности, связанным с перемещенными внутри страны лицами, будь то в лагерях или принимающих общинах; о

гражданских лицах, охватываемых успешно осуществленными программами разоружения, демобилизации, реинтеграции и восстановления; о прогрессе, достигнутом государствами в принятии мер для усиления защиты гражданских лиц. Не менее важное значение имеют данные, касающиеся числа призванных на военную службу детей; нападений на лагеря, школы и больницы; охраны и безопасности гуманитарного и связанного с ним персонала, поскольку от последнего явно зависит способность оказывать гуманитарную помощь и обеспечивать защиту. Такой сбор данных сначала будет проводиться на экспериментальной основе в странах, представляющих интерес для Совета Безопасности, начиная с 2006 года, а в течение 2006 года сбор данных будет расширяться. Я рекомендую, чтобы в странах, представляющих интерес для Совета, стало практикой иметь базу данных или перечень инцидентов, касающихся защиты, и регулярное представление отчетов о таких инцидентах Совету в связи с предусмотренными в мандатах миссий или тематическими обсуждениями.

## V. Выводы

53. В моем первом докладе Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте я заявил, что функционирование механизмов защиты прежде всего зависит от готовности государств и негосударственных субъектов соблюдать соответствующие нормы права. Призывая к созданию «культуры защиты», я предложил всем сторонам подумать над тем, как их обязанности по защите гражданских лиц следует воплотить в конкретные дела. Я также высказал мнение о том, что в ситуациях, когда стороны в конфликте систематически и в широких масштабах совершают нарушения международного гуманитарного права и норм в области прав человека и тем самым создают угрозу геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений, Совет должен быть готов вмешаться согласно главе VII Устава. В пункте 5 своей последующей резолюции 1296 (2000) Совет вновь заявил о своей готовности рассматривать ситуации, в которых преднамеренные действия против гражданских лиц или других находящихся под защитой лиц и совершение систематических, вопиющих и широкомасштабных нарушений норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека в ситуациях вооруженного конфликта могут представлять угрозу международному миру и безопасности, и, в случае необходимости, принимать надлежащие меры. В моем докладе, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», я дальше развил концепцию «ответственности за защиту», элементы которой были включены в резолюции, например в резолюции, касающиеся детей и вооруженного конфликта. У меня вызывает особое удовлетворение тот факт, что в итоговом документе Всемирного саммита подчеркивается ответственность международного сообщества за поиск надлежащих дипломатических, гуманитарных и других мирных средств в соответствии с главами VI и VIII и, в случае необходимости, в соответствии с главой VII, в зависимости от конкретных обстоятельств, для обеспечения защиты от геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и этнической чистки.

54. За пять лет, прошедшие после принятия Советом Безопасности резолюции 1296 (2000), возникли новые проблемы, связанные с безопасностью и благополучием гражданского населения, и инструменты, которые мы имеем в своем распоряжении для решения этих проблем, в связи с этим нуждаются в со-

вершенствовании. Внесение усовершенствований в структуры миссий по поддержанию мира, если оно подкреплено мандатами, в которых учитываются конкретные потребности в защите в условиях конфликта или в постконфликтных условиях, будет способствовать обеспечению защиты гражданских лиц. Нарращивание потенциала и повышение готовности региональных организаций решать проблемы, связанные с защитой, также будет в значительной степени способствовать повышению эффективности деятельности по удовлетворению потребностей гражданских лиц, связанных с защитой. Защита от физического или сексуального насилия по-прежнему является одной из основных задач по защите гражданских лиц. Пришло время обновить систему с помощью которой Совет Безопасности может содействовать защите гражданских лиц, с тем чтобы она лучше учитывала эти новые условия и способность Организации Объединенных Наций реагировать. Создание потенциала для сбора и объединения всей необходимой информации, касающейся защиты гражданских лиц, наряду со сбором информации об инцидентах, связанных с защитой, в странах, представляющих интерес для Совета, будет иметь чрезвычайно важное значение для обеспечения уделения пристального внимания вопросам защиты, что могло бы найти отражение во всей работе Совета и его обсуждениях.

### Примечания

<sup>1</sup> В рамках Уппсальской программы данных о конфликтах вооруженный конфликт определяется как вооруженное столкновение между двумя сторонами, по крайней мере одной из которых является правительство соответствующего государства и которое приводит к гибели по крайней мере 25 человек в год в ходе боевых действий. Lotta Harbom and Peter Wallensteen, "Armed Conflict and its International Dimensions 1946–2004", in *Journal of Peace Research*, vol. 42, No. 5 (pp. 624 and 634). Независимо от используемого определения понятия вооруженного конфликта в этой области наблюдается понижающаяся тенденция.

<sup>2</sup> *Human Security Report 2005*, p. 34.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же, стр. 35 и стр. 111 текста на английском языке, содержит сноску на последнее обследование, согласно которому 40 процентов детей-солдат составляют девочки.

<sup>5</sup> График с данными о лицах, перемещенных внутри страны, и беженцах — источник: *Internal Displacement — Global Overview of Trends and Developments in 2004*, Global IDP Project, Norwegian Refugee Council, March 2005, p. 9. Число беженцев, указанных на этом графике, включает палестинских беженцев, подмандатных Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

<sup>6</sup> *Human Security Report 2005*, p. 134.

<sup>7</sup> Там же, p. 30.

<sup>8</sup> Изнасилования использовались в качестве «орудия войны» по крайней мере в 13 странах в период с 2001 по 2004 год. Там же, p. 109.

<sup>9</sup> Коэффициент смертности составлял 1,22–1,91 на 10 000 человек в день при чрезвычайном пороговом показателе на уровне одной смерти на 10 000 человек в день, источник "Health and mortality survey among internally displaced persons in Gulu, Kitgum and Pader districts, northern Uganda", July 2005 (conducted by the Republic of Uganda Ministry of Health, WHO, UNICEF, WFP, UNFPA and the International Rescue Committee), p.15.

- 
- <sup>10</sup> Документ “Human Security Report 2005”, р. 108, содержит ссылку на проведенное в Сьерра-Леоне после завершения войны в этой стране обследование, согласно которому женщины и девочки в два раза больше подвержены определенным рискам, чем другие демографические группы.
- <sup>11</sup> Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям, статья 17.
- <sup>12</sup> См., например, S/2005/636.
- <sup>13</sup> См., например, A/59/695-S/2005/72.
- <sup>14</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1)*, часть вторая; содержащиеся в этом документе предложения, рекомендации и выводы были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/300, озаглавленной «Всеобъемлющий обзор стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».
- <sup>15</sup> См. правило 101.2(a) Правил о персонале в отношении дел, входящих в компетенцию Генерального секретаря. Уголовная дисциплинарная ответственность в отношении служащих национальных контингентов определяется национальным законом соответствующего государства-члена.
- <sup>16</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1)*; резолюцию 59/300 Генеральной Ассамблеи; и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1).
- <sup>17</sup> Lotta Harbom and Peter Wallensteen, “Armed Conflict and Its International Dimensions, 1946–2004”, in *Journal of Peace Research*, vol. 42, No. 5, p. 624.
- <sup>18</sup> На эти два вопроса также обращено особое внимание в моем докладе Генеральной Ассамблее, озаглавленном «Новый международный гуманитарный порядок» (A/59/554, пункт 6).
- <sup>19</sup> Механизм в соответствии с резолюцией 1612 (2005), касающейся детей и вооруженного конфликта, и механизмы органов по правам человека Организации Объединенных Наций.
-